



EUROPA-PARLAMENTET

2009 - 2014

---

*Transport- og Turismeudvalget*

---

**2011/0439(COD)**

19.7.2012

# **ÆNDRINGSFORSLAG 37 - 65**

**Udkast til udtalelse**  
**Eva Lichtenberger**  
(PE491.261v01-00)

Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om fremgangsmåderne ved indgåelse af kontrakter inden for vand- og energiforsyning, transport samt posttjenester

Forslag til direktiv  
(COM(2011)0895 – C7-0007/2012 – 2011/0439(COD))

AM\909767DA.doc

PE494.542v01-00

**DA**

*Forenet i mangfoldighed*

**DA**

AM\_Com\_LegOpinion

**Ændringsforslag 37**  
**Antonio Cancian**

**Forslag til direktiv**  
**Betragtning 8**

*Kommissionens forslag*

(8) Begrebet særlige eller eksklusive rettigheder er centralt for definitionen af dette direktivs anvendelsesområde, da virksomheder, som *hverken er ordregivende myndigheder eller offentlige foretagender som* defineret i dette direktiv, kun er omfattet, for så vidt de udøver en af de aktiviteter, der er omfattet på grundlag af sådanne rettigheder. Det bør derfor præciseres, at rettigheder, der er givet gennem en procedure baseret på objektive kriterier, navnlig i henhold til EU-lovgivningen, og hvor der er sikret tilstrækkelig offentlighed, ikke skal forstås som særlige eller eksklusive rettigheder i dette direktiv. Denne lovgivning omfatter Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/30/EF af 22. juni 1998 om fælles regler for det indre marked for naturgas, Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 96/92/EF af 19. december 1996 om fælles regler for det indre marked for elektricitet, Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/67/EF af 15. december 1997 om fælles regler for udvikling af Fællesskabets indre marked for posttjenester og forbedring af disse tjenesters kvalitet, Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/22/EF af 30. maj 1994 om betingelser for tildeling og udnyttelse af tilladelser til prospektering, efterforskning og produktion af kulbrinter og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1370/2007 af 23. oktober 2007 om offentlig personbefordring med jernbane og ad vej og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 1191/69 og (EØF) nr. 1107/.

*Ændringsforslag*

(8) Begrebet særlige eller eksklusive rettigheder er centralt for definitionen af dette direktivs anvendelsesområde, da virksomheder, som *ikke* er defineret i dette direktiv, kun er omfattet, for så vidt de udøver en af de aktiviteter, der er omfattet på grundlag af sådanne rettigheder. Det bør derfor præciseres, at rettigheder, der er givet gennem en procedure baseret på objektive kriterier, navnlig i henhold til EU-lovgivningen, og hvor der er sikret tilstrækkelig offentlighed, ikke skal forstås som særlige eller eksklusive rettigheder i dette direktiv. Denne lovgivning omfatter Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/30/EF af 22. juni 1998 om fælles regler for det indre marked for naturgas, Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 96/92/EF af 19. december 1996 om fælles regler for det indre marked for elektricitet, Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/67/EF af 15. december 1997 om fælles regler for udvikling af Fællesskabets indre marked for posttjenester og forbedring af disse tjenesters kvalitet, Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/22/EF af 30. maj 1994 om betingelser for tildeling og udnyttelse af tilladelser til prospektering, efterforskning og produktion af kulbrinter og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1370/2007 af 23. oktober 2007 om offentlig personbefordring med jernbane og ad vej og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 1191/69 og (EØF) nr. 1107/.

**Ændringsforslag 38**  
**Jim Higgins**

**Forslag til direktiv**  
**Betragtning 8 a (ny)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

**(8a) Det er nødvendigt at sikre, at det sociale aspekt af posttjenester i landdistrikterne ikke forsømmes, når dette marked åbnes for konkurrence.**

**Ændringsforslag 39**  
**Gesine Meissner**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 1 – stk. 2 – afsnit 2**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

En helhed af bygge- og anlægsarbejder, varer **og/eller** tjenesteydelser udgør, selv om de indkøbes via forskellige kontrakter, ét samlet indkøb som defineret i dette direktiv, hvis kontrakterne er en del af ét samlet projekt.

En helhed af bygge- og anlægsarbejder, varer **eller** tjenesteydelser, **der er af ensartet karakter med hensyn til deres økonomiske og tekniske funktioner**, udgør, selv om de indkøbes via forskellige kontrakter, ét samlet indkøb som defineret i dette direktiv, hvis kontrakterne er en del af ét samlet projekt.

**Ændringsforslag 40**  
**Roberts Zile**

**Forslag til direktiv**

## Artikel 2 – stk. 1 – punkt 22

### *Kommissionens forslag*

22. "Livscyklus" **omfatter alle fortløbende og/eller sammenhængende faser**, herunder **produktion, transport, anvendelse og vedligeholdelse, i løbet af levetiden for varer eller tjenesteydelser eller under leveringen af en tjenesteydelse, fra anskaffelse af råvarer eller udvinding af ressourcer til bortskaffelse, rydning og afslutning.**

### *Ændringsforslag*

22. "Livscyklus" **betyder så vidt muligt værdiansættelse af de fulde omkostninger forbundet med offentlige indkøb**, herunder **vedligeholdelse og omkostninger forbundet med resourceeffektivitet (herunder energieffektivitetsomkostninger), genvindingsomkostninger forbundet med bortskaffelse og omkostninger forbundet med sociale virkninger, når disse vedrører opfyldelse af kontrakten. Effektivt design, planlægning og brug af elektroniske midler kan også indgå i værdiansættelsen af en livscyklus. For så vidt angår offentlige indkøb, løber livscyklussen fra købstidspunktet gennem hele levetiden af bygge- og anlægsarbejderne, varerne eller tjenesteydelserne og udgør en integreret og uadskillelig del af beregningen af det økonomisk mest fordelagtige tilbud.**

Or. en

### *Begrundelse*

*Det er i skatteydernes interesse, at de ordregivende myndigheder har til ansvar at sikre mest værdi for pengene, uanset hvilken løsning der vælges i forbindelse med offentlige indkøb, og at løsningen ikke medfører større omkostninger for samfundet eller miljøet på den lange bane. Dette ansvar kan dog med rimelighed først løbe fra købstidspunktet.*

## **Ændringsforslag 41**

**Philippe De Backer**

### **Forslag til direktiv**

**Artikel 10 – stk. 2 – litra b**

### *Kommissionens forslag*

b) "posttjenester": tjenester, der består i indsamling, sortering, transport og omdeling af postforsendelser. **Dette omfatter både tjenester**, som hører under,

### *Ændringsforslag*

b) "posttjenester": tjenester, der består i indsamling, sortering, transport og omdeling af **indenlandske** postforsendelser, **og** som hører under den

**og som ikke hører under** den  
befordringspligt, der er fastsat ved direktiv  
97/67/EF

befordringspligt, der er fastsat ved direktiv  
97/67/EF

Or. nl

### *Begrundelse*

*Formålet med ændringsforslaget er at fritage posttjenester, der ikke er en del af befordringspligten, fra forpligtelserne i dette direktiv. Eftersom sådanne tjenester udbydes i et frit marked vil en forpligtelse til at sende dem i offentligt udbud medføre en konkurrencemæssig ulempe i forhold til konkurrenterne på markedet.*

## **Ændringsforslag 42** **Gesine Meissner**

### **Forslag til direktiv** **Artikel 27 – stk. 1**

#### *Kommissionens forslag*

1. Kontrakter, der indgås med henblik på at muliggøre udførelse af en af de aktiviteter, der er omhandlet i artikel 5-11, er ikke underlagt dette direktiv, hvis medlemsstaten eller ordregiverne, der har indgivet anmodningen i henhold til artikel 28, kan påvise, at den pågældende aktivitet i den medlemsstat, hvor den udøves, er direkte undergivet almindelige konkurrencevilkår på markeder, hvortil adgangen er fri. Projektkonkurrencer, der afholdes med henblik på udøvelsen af en sådan aktivitet i det pågældende geografiske område, er heller ikke underlagt dette direktiv. En sådan umiddelbar konkurrencevurdering, som foretages på grundlag af de oplysninger, der er tilgængelige for Kommissionen, berører ikke anvendelsen af konkurrencelovgivningen.

#### *Ændringsforslag*

1. Kontrakter, der indgås med henblik på at muliggøre udførelse af en af de aktiviteter, der er omhandlet i artikel 5-11, er ikke underlagt dette direktiv, hvis medlemsstaten eller ordregiverne, der har indgivet anmodningen i henhold til artikel 28, kan påvise, at den pågældende aktivitet, **eller specifikke sektorer eller segmenter heraf**, i den medlemsstat, hvor den udøves, er direkte undergivet almindelige konkurrencevilkår på markeder, hvortil adgangen er fri. Projektkonkurrencer, der afholdes med henblik på udøvelsen af en sådan aktivitet i det pågældende geografiske område, er heller ikke underlagt dette direktiv. En sådan umiddelbar konkurrencevurdering, som foretages på grundlag af de oplysninger, der er tilgængelige for Kommissionen, berører ikke anvendelsen af konkurrencelovgivningen.

Or. en

## Begrundelse

*Visse sektorer på jernbanemarkedet er allerede nu genstand for direkte konkurrence og er frit tilgængelige, og de bør derfor ikke falde ind under anvendelsesområdet for direktiv 2004/17.*

### Ændringsforslag 43

Gesine Meissner

#### Forslag til direktiv

#### Artikel 27 – stk. 3 – afsnit 1

##### *Kommissionens forslag*

Med henblik på anvendelsen af stk. 1 betragtes adgangen til et marked som fri, hvis medlemsstaten har gennemført og anvender den EU-lovgivning, der er anført i bilag III.

##### *Ændringsforslag*

Med henblik på anvendelsen af stk. 1 betragtes adgangen til et marked som fri, hvis medlemsstaten har gennemført og anvender den EU-lovgivning, der er anført i bilag III, **eller hvis medlemsstaten anvender principperne fastsat i denne lovgivning for det pågældende marked.**

Or. en

### Ændringsforslag 44

Gesine Meissner

#### Forslag til direktiv

#### Artikel 28 – stk. 1 – afsnit 1

##### *Kommissionens forslag*

Hvis en medlemsstat eller en ordregiver, hvis lovgivningen i den berørte medlemsstat tillader det, finder, at en aktivitet ud fra de kriterier, der er fastsat i artikel 27, stk. 2 og 3, er direkte undergivet almindelige konkurrencevilkår på markeder, hvortil adgangen er fri, kan den fremsætte en anmodning om at fastslå, at dette direktiv ikke finder anvendelse på indgåelse af kontrakter eller afholdelse af projektkonkurrencer med henblik på udøvelsen af en sådan aktivitet.

##### *Ændringsforslag*

Hvis en medlemsstat eller en ordregiver, hvis lovgivningen i den berørte medlemsstat tillader det, finder, at en aktivitet ud fra de kriterier, der er fastsat i artikel 27, stk. 2 og 3, **helt eller delvist, også med hensyn til enkelte sektorer eller segmenter heraf**, er direkte undergivet almindelige konkurrencevilkår på markeder, hvortil adgangen er fri, kan den fremsætte en anmodning om at fastslå, at dette direktiv ikke finder anvendelse på indgåelse af kontrakter eller afholdelse af

projektkonkurrencer med henblik på udøvelsen af en sådan aktivitet *eller en enkelt sektor eller et enkelt segment heraf*.

Or. en

### *Begrundelse*

*Visse sektorer på jernbanemarkedet er allerede nu genstand for direkte konkurrence og er frit tilgængelige, og de bør derfor ikke falde ind under anvendelsesområdet for direktiv 2004/17.*

## **Ændringsforslag 45** **Gesine Meissner**

### **Forslag til direktiv** **Artikel 28 – stk. 1 – afsnit 2**

#### *Kommissionens forslag*

Anmodninger ledsages af en begrundet og dokumenteret afgørelse, der er truffet af en uafhængig national myndighed, som er kompetent med hensyn til den pågældende aktivitet. Denne afgørelse analyserer grundigt betingelserne for at anvende artikel 27, stk. 1, på den berørte aktivitet i overensstemmelse med artiklens stk. 2 og 3.

#### *Ændringsforslag*

Anmodninger ledsages af en begrundet og dokumenteret afgørelse, der er truffet af en uafhængig national myndighed, som er kompetent med hensyn til den pågældende aktivitet *eller en enkelt sektor eller et enkelt segment heraf*. Denne afgørelse analyserer grundigt betingelserne for at anvende artikel 27, stk. 1, på den berørte aktivitet i overensstemmelse med artiklens stk. 2 og 3.

Or. en

### *Begrundelse*

*Visse sektorer på jernbanemarkedet er allerede nu genstand for direkte konkurrence og er frit tilgængelige, og de bør derfor ikke falde ind under anvendelsesområdet for direktiv 2004/17.*

## **Ændringsforslag 46** **Gesine Meissner**

### **Forslag til direktiv**



## Artikel 28 – stk. 2 – afsnit 1

### *Kommissionens forslag*

Kommissionen kan på en anmodning indsendt i overensstemmelse med nærværende artikels stk. 1 i form af en gennemførelsesafgørelse vedtaget inden for de perioder, der er angivet i nærværende artikels stk. 4, fastlægge hvorvidt en aktivitet som henvist til i artikel 5-11 er direkte undergivet konkurrence på grundlag af kriterierne i artikel 27. Sådanne gennemførelsesafgørelser skal vedtages i overensstemmelse med rådgivningsproceduren, hvortil der henvises i artikel 100, stk. 2.

### *Ændringsforslag*

Kommissionen kan på en anmodning indsendt i overensstemmelse med nærværende artikels stk. 1 i form af en gennemførelsesafgørelse vedtaget inden for de perioder, der er angivet i nærværende artikels stk. 4, fastlægge hvorvidt en aktivitet **eller en enkelt sektor eller et enkelt segment heraf** som henvist til i artikel 5-11 er direkte undergivet konkurrence på grundlag af kriterierne i artikel 27. Sådanne gennemførelsesafgørelser skal vedtages i overensstemmelse med rådgivningsproceduren, hvortil der henvises i artikel 100, stk. 2.

Or. en

### *Begrundelse*

*Visse sektorer på jernbanemarkedet er allerede nu genstand for direkte konkurrence og er frit tilgængelige, og de bør derfor ikke falde ind under anvendelsesområdet for direktiv 2004/17.*

## **Ændringsforslag 47** **Gesine Meissner**

### **Forslag til direktiv** **Artikel 28 – stk. 2 – afsnit 2 – indledning**

#### *Kommissionens forslag*

Kontrakter, der indgås med henblik på at muliggøre udførelse af den givne aktivitet, og projektkonkurrencer, der afholdes med henblik på udøvelsen af en sådan aktivitet, ophører med at være omfattet af dette direktiv i følgende tilfælde

#### *Ændringsforslag*

Kontrakter, der indgås med henblik på at muliggøre udførelse af den givne aktivitet **eller en enkelt sektor eller et enkelt segment heraf**, og projektkonkurrencer, der afholdes med henblik på udøvelsen af en sådan aktivitet **eller en enkelt sektor eller et enkelt segment heraf**, ophører med at være omfattet af dette direktiv i følgende tilfælde

*Begrundelse*

*Visse sektorer på jernbanemarkedet er allerede nu genstand for direkte konkurrence og er frit tilgængelige, og de bør derfor ikke falde ind under anvendelsesområdet for direktiv 2004/17.*

**Ændringsforslag 48**  
**Roberts Zile**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 34 – stk. 1**

*Kommissionens forslag*

Medlemsstaterne sikrer senest **to år efter den dato, der er fastsat i artikel 101, stk. 1**, at alle udbudsprocedurer under dette direktiv gennemføres ved hjælp af elektroniske kommunikationsmidler, herunder navnlig elektronisk indgivelse i overensstemmelse med kravene i denne artikel.

*Ændringsforslag*

Medlemsstaterne sikrer senest **den 1. januar 2017**, at **mindst 70 % af** alle udbudsprocedurer under dette direktiv gennemføres ved hjælp af elektroniske kommunikationsmidler, herunder navnlig elektronisk indgivelse i overensstemmelse med kravene i denne artikel.

**Medlemsstaterne sikrer senest den 1. januar 2020, at alle udbudsprocedurer under dette direktiv gennemføres ved hjælp af elektroniske kommunikationsmidler, herunder navnlig elektronisk indgivelse i overensstemmelse med kravene i denne artikel.**

*Begrundelse*

*Denne fremgangsmåde i to trin betragtes som en mere realistisk og opnåelig målfastsættelse, og den giver de ordregivende myndigheder tilstrækkelig tid til planlægning og gennemførelse.*

**Ændringsforslag 49**  
**Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz**

**Artikel 36**

**udgår**

**Interessekonflikter**

**1. Hvad angår ordregivende myndigheder som defineret i artikel 2, stk. 1, indfører medlemsstaterne regler, der effektivt kan forebygge, identificere og omgående udbedre interessekonflikter, der opstår under udførelsen af udbudsprocedurer, som er underlagt dette direktiv, herunder udformning og forberedelse af proceduren, udformning af udbudsdokumenterne, udvælgelse af ansøgere og tilbudsgivere og tildeling af kontrakten, med henblik på at undgå konkurrenceforvridning og sikre ligebehandling af alle tilbudsgivere.**

**Begrebet "interessekonflikt" omfatter mindst de situationer, hvor de kategorier af personer, der er nævnt i stk. 2, direkte eller indirekte har en personlig interesse i resultatet af udbudsproceduren, der kan antages at påvirke den upartiske og objektive udøvelse af deres forpligtelser.**

**"Personlige interesser" omfatter i denne artikel familiemæssige, følelsesmæssige, økonomiske, politiske interesser eller andre fælles interesser med ansøgerne eller tilbudsgiverne, herunder modstridende erhvervs-mæssige interesser.**

**2. Reglerne i stk. 1 gælder for interessekonflikter, der mindst involverer følgende kategorier af personer:**

**a) personalet hos den ordregivende myndighed, udbydere af den indkøbte tjeneste eller andre tjenesteydere, der er involveret i gennemførelsen af udbudsproceduren**

**b) den ordregivende myndigheds formand og medlemmer af den ordregivende myndigheds beslutningsorganer, som kan**

*påvirke resultatet af udbudsproceduren, selv om de ikke nødvendigvis er involveret i gennemførelsen af udbudsproceduren.*

### **3. Medlemsstaterne sikrer navnlig:**

*a) at personale omhandlet i stk. 2, litra a), pålægges at oplyse enhver interessekonflikt vedrørende ansøgere eller tilbudsgivere, så snart de bliver bekendt med sådanne konflikter, så den ordregivende myndighed kan træffe afhjælpende foranstaltninger*

*b) at ansøgere og tilbudsgivere ved indledningen af udbudsproceduren indgiver en erklæring vedrørende eksistensen af privilegerede forbindelser med personer nævnt i stk. 2, litra b), som kan bringe disse personer i en interessekonflikt. Den ordregivende myndighed angiver i den individuelle rapport, der er nævnt i artikel 94, om en ansøger eller tilbudsgiver har indgivet en erklæring.*

*I tilfælde af interessekonflikt træffer den ordregivende myndighed passende foranstaltninger. Den pågældende medarbejder kan f.eks. erklæres inhabil i forhold til gennemførelsen af den berørte udbudsprocedure, eller personalets opgaver og ansvar kan omfordeles. Hvis en interessekonflikt ikke kan afhjælpes effektivt på anden måde, udelukkes den pågældende ansøger eller tilbudsgiver fra proceduren.*

*Hvis privilegerede forbindelser konstateres, underretter den ordregivende myndighed straks tilsynsorganet udpeget i henhold til artikel 93 og træffer passende foranstaltninger for at undgå ubehørig indflydelse på tildelingsprocessen og sikre ligebehandling af ansøgere og tilbudsgivere. Hvis en interessekonflikt ikke kan afhjælpes effektivt på anden måde, udelukkes den pågældende ansøger eller tilbudsgiver fra proceduren*

### **4. Alle foranstaltninger, der iværksættes i**

*henhold til denne artikel, dokumenteres i den individuelle rapport, der er omhandlet i artikel 94.*

Or. pl

**Ændringsforslag 50**  
**Roberts Zile**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 43 – stk. 1 – afsnit 1**

*Kommissionens forslag*

Medlemsstaterne **kan** give ordregiverne mulighed for at anvende innovationspartnerskaber i overensstemmelse med dette direktiv.  
**Medlemsstaterne kan vælge ikke at gennemføre innovationspartnerskaber eller begrænse anvendelsen af dem til bestemte indkøbstyper i national ret.**

*Ændringsforslag*

Medlemsstaterne **skal** give ordregiverne mulighed for at anvende innovationspartnerskaber i overensstemmelse med dette direktiv.

Or. en

*Begrundelse*

*Promoveringen af innovationspartnerskaber er en hovedprioritet i denne moderniseringsproces. Gennemførelsen af proceduren bør derfor ikke være valgfri, men i stedet ensartet i alle medlemsstaterne for at sikre lige konkurrencevilkår.*

**Ændringsforslag 51**  
**Gesine Meissner**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 45 – stk. 1 – afsnit 3**

*Kommissionens forslag*

Rammeaftaler må højst gælde for en periode på **fire** år, undtagen i særlige tilfælde, som er behørigt begrundet navnlig i rammeaftalens formål.

*Ændringsforslag*

Rammeaftaler må højst gælde for en periode på **seks** år, undtagen i særlige tilfælde, som er behørigt begrundet navnlig i rammeaftalens formål.

**Ændringsforslag 52**  
**Gesine Meissner**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 45 – stk. 4**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

**4. Når en rammeaftale indgås med flere økonomiske aktører, kan den gennemføres på en af følgende to måder:**

**udgår**

**a) på grundlag af de vilkår og betingelser, der er fastsat i rammeaftalen, uden at der iværksættes en fornyet konkurrence, såfremt den fastsætter alle vilkår for leveringen af de pågældende bygge- og anlægsarbejder, tjenesteydelser eller varer og de objektive betingelser for at afgøre, hvilken af de økonomiske aktører, der er part i rammeaftalen, der skal udføre dem, idet sidstnævnte betingelser skal være anført i udbudsdokumenterne**

**b) ved at iværksætte en fornyet konkurrence blandt de økonomiske aktører, der er part i rammeaftalen, såfremt alle vilkår for leveringen af de pågældende bygge- og anlægsarbejder, tjenesteydelser eller varer ikke er fastsat i rammeaftalen.**

**Ændringsforslag 53**  
**Gesine Meissner**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 45 – stk. 5**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

**5. Den konkurrence, der er omhandlet stk.**

**udgår**

*4, litra b), baseres på de samme vilkår som ved tildelingen af rammeaftalen, der om nødvendigt præciseres, og i givet fald på andre vilkår, der anføres i udbudsbetingelserne i rammeaftalen, på følgende måde:*

*a) for hver kontrakt, som skal indgås, konsulterer ordregiverne skriftligt de økonomiske aktører, der er i stand til at udføre kontrakten*

*b) ordregiverne fastsætter en tilstrækkelig lang frist til indgivelse af tilbud på de enkelte kontrakter under hensyntagen til elementer, såsom kontraktgenstandens kompleksitet og den tid, der medgår til fremsendelse af tilbud*

*c) tilbuddene indsendes skriftligt, og deres indhold forbliver lukket indtil udløbet af den fastsatte svarfrist*

*d) ordregiverne tildeler hver kontrakt til den tilbudsgiver, der har afgivet det bedste tilbud på grundlag af tildelingskriterier, der er fastsat i udbudsbetingelserne i rammeaftalen.*

Or. en

#### **Ændringsforslag 54 Roberts Zile**

#### **Forslag til direktiv Artikel 76 – stk. 2 – afsnit 1**

##### *Kommissionens forslag*

Det økonomisk mest fordelagtige tilbud omhandlet i stk. 1, litra a), set ud fra ordregiverens synspunkt bestemmes ud fra kriterier i forbindelse med genstanden for den pågældende kontrakt.

##### *Ændringsforslag*

Det økonomisk mest fordelagtige tilbud omhandlet i stk. 1, litra a), set ud fra ordregiverens synspunkt bestemmes ud fra kriterier i forbindelse med genstanden for den pågældende **offentlige** kontrakt **og om muligt på grundlag af værdifastsættelsen af livscyklussen som fastsat i artikel 2, nr. 22.**

**Ændringsforslag 55**  
**Roberts Zile**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 76 – stk. 2 – afsnit 2 – litra d**

*Kommissionens forslag*

*d) den specifikke proces for produktion eller levering af de ønskede bygge- og anlægsarbejder, tjenesteydelser eller varer eller for en anden fase i deres livscyklus som omhandlet i artikel 2, stk. 22, for så vidt disse kriterier er specificeret i overensstemmelse med stk. 4, og de vedrører faktorer, der er direkte involveret i disse processer og kendetegner den specifikke proces for produktion eller levering af de pågældende bygge- og anlægsarbejder, tjenesteydelser eller varer.*

*Ændringsforslag*

*udgår*

**Ændringsforslag 56**  
**Roberts Zile**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 77 – stk. 1 – litra a**

*Kommissionens forslag*

*a) interne omkostninger, herunder omkostninger vedrørende anskaffelse, f.eks. produktionsomkostninger, anvendelse, f.eks. energiforbrug og vedligeholdelsesomkostninger og bortskaffelse, f.eks. indsamlings- og genanvendelsesomkostninger og*

*Ændringsforslag*

*a) interne omkostninger **forbundet med brug f.eks.** vedligeholdelsesomkostninger **og omkostninger forbundet med ressourceeffektivitet (herunder energieffektivitetsomkostninger),** indsamlings- og genanvendelsesomkostninger **forbundet med bortskaffelse og omkostninger forbundet med sociale virkninger, når disse vedrører opfyldelse af kontrakten.***



*Interne omkostninger omfatter ligeledes overvejelser om effektivt design, planlægning og procesomkostninger såsom brug af elektroniske midler*

Or. en

**Ændringsforslag 57**  
**Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 79 – stk. 1 a (nyt)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

*1a. Behovet for at anvende kriteriet for unormalt lave tilbud opstår i de nævnte situationer, når mindst et af kriterierne forekommer, eller når de forekommer i sammenhæng med andre.*

Or. pl

**Ændringsforslag 58**  
**Roberts Zile**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 80**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

Ordregivere kan fastsætte særlige betingelser vedrørende kontraktens udførelse, hvis disse er nævnt i udbudsbekendtgørelsen eller i udbudsbetingelserne. Disse betingelser kan **især vedrøre sociale og miljømæssige** aspekter. De kan også omfatte *et* krav om, at økonomiske operatører tager højde for risici for prisstigninger, som er et resultat af prissvingninger (hedging), og som i betydelig omfang vil kunne påvirke kontraktens udførelse.

Ordregivere kan fastsætte særlige betingelser vedrørende kontraktens udførelse, hvis disse er nævnt i udbudsbekendtgørelsen eller i udbudsbetingelserne. Disse betingelser kan **inkludere økonomiske, innovative, miljømæssige eller sociale** aspekter. De kan også omfatte *et* krav om, at økonomiske operatører tager højde for risici for prisstigninger, som er et resultat af prissvingninger (hedging), og som i betydelig omfang vil kunne påvirke kontraktens udførelse. **Ingen af disse**

*særlige betingelser må dog medføre, at forbindelsen med kontraktens genstand forsvinder.*

Or. en

**Ændringsforslag 59**  
**Dominique Riquet, Michel Dantin**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 82 – stk. 4**

*Kommissionens forslag*

4. Hvis værdien af ændringen kan udtrykkes monetært, betragtes ændringen ikke som væsentlig som defineret i stk. 1, hvis dens værdi ikke overstiger de tærskelværdier, der er anført i artikel 12, og er under 5 % af prisen på den oprindelige kontrakt, såfremt ændringen ikke ændrer indkøbets overordnede karakter. I tilfælde af flere efterfølgende ændringer vurderes de på grundlag af den kumulative værdi af de efterfølgende ændringer.

*Ændringsforslag*

4. Hvis værdien af ændringen kan udtrykkes monetært, betragtes ændringen ikke som væsentlig som defineret i stk. 1, hvis dens værdi ikke overstiger de tærskelværdier, der er anført i artikel 12, og er under 15 % af prisen på den oprindelige kontrakt, såfremt ændringen ikke ændrer indkøbets overordnede karakter. I tilfælde af flere efterfølgende ændringer vurderes de på grundlag af den kumulative værdi af de efterfølgende ændringer.

Or. fr

*Begrundelse*

*Det er nødvendigt med større fleksibilitet for at kunne tage højde for nye oplysninger, som fremkommer i forbindelse med kontraktens udførelse.*

**Ændringsforslag 60**  
**Gesine Meissner**

**Forslag til direktiv**  
**Artikel 82 – stk. 4**

*Kommissionens forslag*

4. Hvis værdien af ændringen kan udtrykkes monetært, betragtes ændringen ikke som væsentlig som defineret i stk. 1,

*Ændringsforslag*

4. Hvis værdien af ændringen kan udtrykkes monetært, betragtes ændringen ikke som væsentlig som defineret i stk. 1,

hvis dens værdi ikke overstiger de tærskelværdier, der er anført i artikel 12, og er under 5 % af prisen på den oprindelige kontrakt, såfremt ændringen ikke ændrer indkøbets overordnede karakter. I tilfælde af flere efterfølgende ændringer vurderes de på grundlag af den kumulative værdi af de efterfølgende ændringer.

hvis dens værdi ikke overstiger de tærskelværdier, der er anført i artikel 12, og er under 15 % af prisen på den oprindelige kontrakt, såfremt ændringen ikke ændrer indkøbets overordnede karakter. I tilfælde af flere efterfølgende ændringer vurderes de på grundlag af den kumulative værdi af de efterfølgende ændringer.

Or. en

### *Begrundelse*

*Ændringen har til formål at gøre det lettere at ændre kontrakter i løbet af deres udførelse, f.eks. i lyset af nye elementer, der er opstået, og som skal tages betragtning i forbindelse med kontraktens udførelse.*

## **Ændringsforslag 61** **Gesine Meissner**

### **Forslag til direktiv** **Artikel 94 – stk. 1 – afsnit 2**

#### *Kommissionens forslag*

Ordregiverne skal dokumentere afviklingen af alle udbudsprocedurer, uanset om dette er foregået elektronisk eller ej. De skal i den forbindelse dokumentere alle faser af udbudsproceduren, herunder al kommunikation med økonomiske aktører **og interne overvejelser**, udformning af tilbud, dialog eller forhandling samt udvælgelse og tildeling af kontrakten.

#### *Ændringsforslag*

Ordregiverne skal dokumentere afviklingen af alle udbudsprocedurer, uanset om dette er foregået elektronisk eller ej. De skal i den forbindelse dokumentere alle faser af udbudsproceduren, herunder al kommunikation med økonomiske aktører, udformning af tilbud, dialog eller forhandling samt udvælgelse og tildeling af kontrakten.

Or. en

## **Ændringsforslag 62** **Antonio Cancian**

### **Forslag til direktiv**

**Bilag III – punkt D – nr. 1**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

**Godstransport med jernbane**

**Jernbanetransport**

Or. en

**Ændringsforslag 63**

**Gesine Meissner**

**Forslag til direktiv**

**Bilag III – punkt D – nr. 1**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

**Godstransport med jernbane**

**Jernbanetransport**

Or. en

*Begrundelse*

*Ud over markedet for godstransport med jernbane er markedet for personbefordring med jernbane blevet åbnet for konkurrence.*

**Ændringsforslag 64**

**Antonio Cancian**

**Forslag til direktiv**

**Bilag III – punkt D – nr. 2**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

**Personbefordring med jernbane**

**udgår**

**Ingen**

Or. en

**Ændringsforslag 65**

**Gesine Meissner**

**Forslag til direktiv**

**Bilag III – punkt D – nr. 2**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

*Personbefordring med jernbane*

*udgår*

*Ingen*

Or. en